

Journée d'été à Kangasala

Linse ´n – Topelius

Traducation: Tiina Eskelinen, Sirpa Tirkkonen

Vérification de langue: Valerie Gaubusseau

J'suis sur la plus haute branche d'la chaîn' morainiqu' d'Harjula!
Aussi loin que mes yeux voient, j'vois des lacs et des baies.
Voici l'lac Längelmävesi brillant comm' ceinture d'argent
et les chèr' vagues du Roine embrassant ses bords doucement,
et les chèr' vagues du Roine embrassant ses bords doucement.

Mais j'ne suis qu'un tout p'tit oiseau, et mes ailes sont fragiles.
Si seul'ment j'étais un aigle, je m'envolerais bien haut.
Je volerai jusqu'au ciel, j'irais jusqu'à notre Seigneur.
Et humblement je lui chanterai, j'lui chanterai en priant.
Et humblement je lui chanterai, j'lui chanterai en priant:

Oh Seigneur, si Saint si célest', Dieu notre Pèr' tout puissant.
Oh qu'elle est belle ta terre, et si merveilleux ton ciel.
Ta flamme d'amour s'allume et brille dans l'éclat de nos lacs.
Oh Seigneur Dieu passionnement fass' nous aimer notre beau pays.
Oh Seigneur Dieu passionnement fass' nous aimer notre beau pays.

ABC-IT 2005

